

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3380



EL	Εγχειρίδιο χρήσης
PL	Instrukcja obsługi
RU	Руководство пользователя
TR	Kullanıcı El Kitabı

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация	2
	Важные сведения о безопасности	2
	Сведения о торговой марке	3

2	Ваш DVD-плеер	4
	Основные характеристики	4
	Обзор изделия	5

3	Подключение	7
	Подключение видеокабелей	7
	Подключение аудиокабелей	9
	Передача аудио на другие устройства	9
	Подключение устройства USB	10
	Подключение к розетке электропитания	10

4	Начало работы	11
	Подготовка пульта ДУ	11
	Поиск нужного канала	12
	Выбор языка экранного меню	12
	Включение прогрессивной развертки	13
	Использование Philips Easylink	14

5	Воспроизведение	15
	Воспроизведение с диска	15
	Воспроизведение видео	16
	Воспроизведение музыки	20
	Воспроизведение фото	22
	Воспроизведение с устройства USB	23

6	Дополнительные возможности	24
	Копирование медиаданных	24
	Создание файлов MP3	24

7	Настройка параметров	26
	Общая Установка	26
	Настройка звука	27
	Настройка видео	30
	Предпочтения	33

8	Дополнительная информация	36
	Обновление программного обеспечения	36
	Уход	36

9	Технические характеристики	37
----------	-----------------------------------	-----------

10	Устранение неисправностей	39
-----------	----------------------------------	-----------

11	Глоссарий	41
-----------	------------------	-----------

1 Важная информация

Важные сведения о безопасности



Внимание

- Риск перегрева! Не устанавливайте DVD-плеер в ограниченном пространстве. Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг DVD-плеера для обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия DVD-плеера.
- Не размещайте DVD-плеер, пульт ДУ и батарейки вблизи открытого огня или других источников тепла, а также избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- DVD-плеер предназначен только для использования в помещении. Не помещайте DVD-плеер вблизи жидкостей и сосудов с водой.
- Запрещается устанавливать DVD-плеер на другие электрические устройства.
- Во время грозы находитесь на достаточном расстоянии от DVD-плеера.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Видимое и невидимое лазерное излучение при открытой крышке. Избегайте воздействия лучей.

Сетевой предохранитель (только для Великобритании)

DVD-плеер оснащен утвержденной литой электровилкой. При необходимости замена предохранителя производится только на предохранитель того же номинала, что указан на вилке (например, 10 А).

- 1 Снимите крышку отсека предохранителя и извлеките предохранитель.
- 2 Новый предохранитель должен соответствовать BS 1362 и иметь знак утверждения ASTA. При утрате предохранителя обратитесь по месту продажи для уточнения типа предохранителя.

- 3 Установите крышку отсека предохранителя на место. В целях соответствия положениям директивы EMC нельзя снимать с сетевого шнура электровилку изделия.

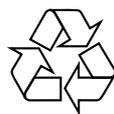


Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам. Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС.

Прогрессивная развертка

Потребители должны обратить особое внимание на то, что не все телевизоры стандарта HD полностью совместимы с данным плеером. Это может привести к искажению изображения. В случае возникновения проблем с прогрессивной разверткой 525 или 625 советуем переключить устройство на стандартное разрешение. По вопросам совместимости телевизора с моделями DVD-плеера 525p и 625p, обращайтесь в службу поддержки.

Сведения об утилизации



Данный продукт сконструирован и изготовлен из высококачественных материалов и деталей, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Если изделие маркировано перечеркнутым значком с изображением корзины, это означает, что изделие попадает под действие директивы 2002/96/ЕС.



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми

отходами. Узнайте всю необходимую информацию о раздельной утилизации электрических и электронных изделий. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Изделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/EC, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором. Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Сведения об авторских правах



Be responsible
Respect copyrights

Эта продукция содержит технологию защиты авторских прав, защищенную в соответствии с некоторыми разделами патентов США на интеллектуальную собственность корпорации Macrovision и других обладателей соответствующих прав. Использование технологии защиты авторских прав должно быть одобрено Macrovision Corporation и предназначено для домашнего и другого ограниченного просмотра, если Macrovision Corporation не дает разрешения на другое ее использование. Разборка изделия запрещена.

Защита авторских прав в Великобритании

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение. См. закон об авторском праве 1956 и Закон об охране прав исполнителей 1958-1972.

Сведения о торговой марке



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



DivX, DivX Ultra Certified и связанные с ними логотипы являются торговыми марками DivX, Inc и используются по лицензии.

Официальная продукция DivX® Ultra Certified.

Воспроизведение всех версий видео DivX® (включая DivX® 6) с улучшенным воспроизведением медиафайлов DivX® и медиаданных формата DivX®.



Логотипы USB-IF являются торговыми марками Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



HDMI, и логотип HDMI, а так же High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI licensing LLC.

2 Ваш DVD-плеер

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте изделие на www.philips.com/welcome.

Этот DVD-плеер предлагает высокое качество воспроизведения видео для невероятных ощущений при просмотре.

Основные характеристики

Повышение качества изображения до 1080p

Теперь вы можете просматривать DVD с высочайшим качеством изображения, поддерживаемым телевизором HDTV. Этот DVD-плеер обеспечивает воспроизведение видеосигнала высокой четкости с разрешением до 1080p для невероятных ощущений при просмотре. Детальное изображение и улучшенная глубина резкости обеспечивают более реалистичное изображение.

EasyLink

С помощью протокола промышленного стандарта HDMI CEC (Consumer Electronics Control) EasyLink обеспечивает объединение функций устройств с поддержкой HDMI CEC через кабель HDMI. Это позволяет управлять подключенными устройствами с помощью одного пульта ДУ.

Примечание

- Использование функции EasyLink (HDMI CEC) возможно только при определенных условиях. Условия могут отличаться в зависимости от модели. Дополнительную информацию можно получить у торгового представителя.
- Philips не гарантирует 100% функциональной совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.

Полноэкранный просмотр

Данный DVD-плеер позволяет смотреть фильмы в полноэкранном режиме на любом экране телевизора.

Высокоскоростное соединение USB 2.0

Просто подключите флэш-накопитель USB к разъему USB для воспроизведения файлов формата MP3/WMA/JPEG/DivX/WMV и прослушивайте музыку в превосходном качестве.

Копирование медиаданных

Можно переносить файлы, например MP3, WMA и JPEG с диска на флэш-накопитель USB.

Создание файлов MP3

Преобразование аудиодорожек из формата CD в MP3. Созданные MP3-файлы сохраняются на флэш-накопителе USB.

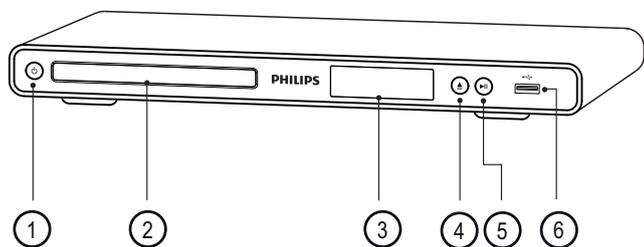
Коды регионов

DVD-плеер воспроизводит диски со следующими кодами регионов.

Код региона DVD	Страны
	Европа
	Россия

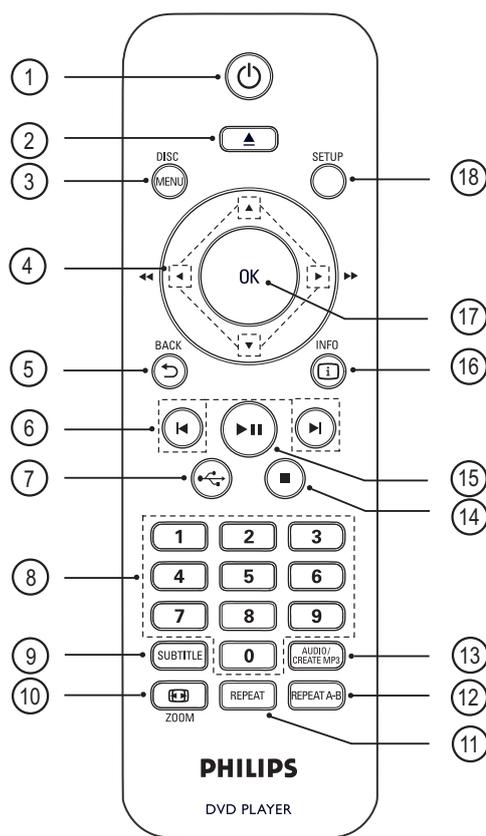
Обзор изделия

Основное устройство



- ① (режим ожидания-включение)
- Включение DVD-плеера или переключение в режим ожидания.
- ② **Отделение для диска**
- ③ **Индикаторная панель**
- ④ (открыть/закрыть)
- Открытие или закрытие отделения для диска.
- ⑤ (воспроизведение/пауза)
- Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
- ⑥ **(USB) гнездо**
- Подключение флэш-накопителя USB

Пульт дистанционного управления



- ① (режим ожидания-включение)
- Включение DVD-плеера или переключение в режим ожидания.
- ② (открыть/закрыть)
- Открытие или закрытие отделения для диска.
- ③ **DISC MENU**
- Доступ или выход из меню.
 - Переключение в режим диска.
 - Для VCD/SVCD включение или выключение PBC (управление воспроизведением) в режиме PBC.

④ ▲ ▼ ◀ ▶ (кнопки перемещения)

- Перемещение по меню.
- Быстрый переход вперед (▶) или назад (◀). Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода.
- Медленный переход вперед (▲) или назад (▼). Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода.

⑤ ↶ BACK

- Возврат к предыдущему экранному меню.
- При воспроизведении DVD — перемещение по меню записей.
- При воспроизведении VCD версии 2.0 или SVCD с включенным PBC — возврат в меню.

⑥ ◀/▶ (предыдущий/следующий)

- Переход к следующей или предыдущей записи/разделу/дорожке.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перехода вперед/назад.

⑦ 🔌 (USB)

- Переход в режим USB и отображение содержимого.

⑧ Цифровые кнопки

- Выбор объекта для воспроизведения.

⑨ SUBTITLE

- Выбор языка субтитров DVD или DivX.
- Доступ к меню для удаления или копирования файлов с флэш-накопителя USB.

⑩ 📏 ZOOM

- Настройка формата изображения по размеру экрана телевизора.
- Увеличение или уменьшение изображения.

⑪ REPEAT

- Переключение между различными режимами повтора.

⑫ REPEAT A-B

- Выбор раздела для повторного воспроизведения или выключение режима повтора.

⑬ AUDIO/CREATE MP3

- Выбор языка воспроизведения/канала.
- Доступ к меню создания MP3-файлов.

⑭ ■ (стоп)

- Остановка воспроизведения диска.

⑮ ▶|| (воспроизведение/пауза)

- Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.

⑯ ⓘ INFO

- Режим диска — отображение текущего состояния или информации о диске.
- Режим слайд-шоу — отображение миниатюр.

⑰ OK

- Подтверждение ввода или выбора.

⑱ SETUP

- Доступ и выход из меню настройки.

3 Подключение

Для использования DVD-плеера создайте следующие основные подключения.

Основные подключения:

- Видеокабели
- Аудиокабели

Дополнительные подключения:

- Аудиоподключения к другим устройствам:
 - Цифровой усилитель/ресивер
 - Аналоговая стереосистема

Примечание

- Идентификационные данные устройства и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

Совет

- Для подключения устройства к телевизору используются различные разъемы в зависимости от типа устройства и целей использования. Подробные сведения о подключении устройства см. в полном руководстве пользователя на сайте www.connectivityguide.philips.com.

Подключение видеокабелей

Для просмотра диска подключите DVD-плеер к телевизору.

Выбор наилучшего видеоподключения, поддерживаемого телевизором.

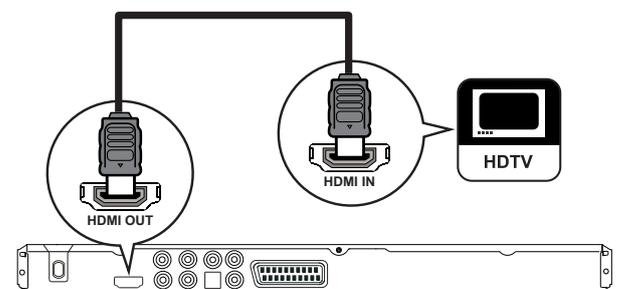
- **Вариант 1:** Подключение к гнезду HDMI (для телевизоров, совместимых с HDMI, DVI или HDCP).

- **Вариант 2:** Подключение к компонентным видеоразъемам (для стандартного телевизора или телевизора с прогрессивной разверткой).
- **Вариант 3:** Подключение к разъему Scart (для стандартного телевизора).
- **Вариант 4:** Подключение к видеоразъему (CVBS) (для стандартного телевизора).

Примечание

- Необходимо подключить DVD-плеер непосредственно к телевизору.

Вариант 1: Подключение к гнезду HDMI



- 1 Подключите кабель HDMI (не входит в комплект) к гнезду **HDMI OUT** на DVD-плеере и к входному гнезду HDMI на телевизоре.
 - Используйте адаптер HDMI-DVI, если на телевизоре есть только разъем DVI.

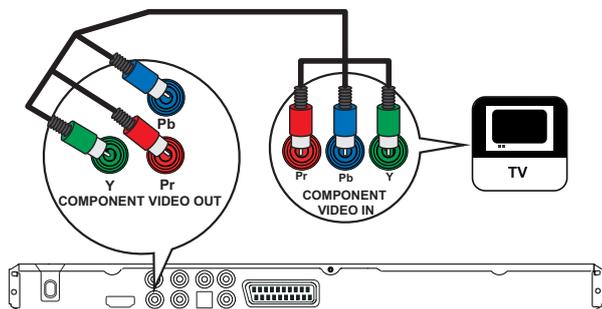
Примечание

- Если устройство поддерживает HDMI CEC, совместимыми устройствами можно управлять с помощью одного пульта ДУ (см. раздел "Использование Philips EasyLink").

Совет

- Этот тип подключения обеспечивает наилучшее качество изображения.

Вариант 2: Подключение к компонентным разъемам



1 Подключите компонентные видеокабели (не входят в комплект) к разъемам **Y Pb Pr** на DVD-плеере и к компонентным видеоразъемам на телевизоре.

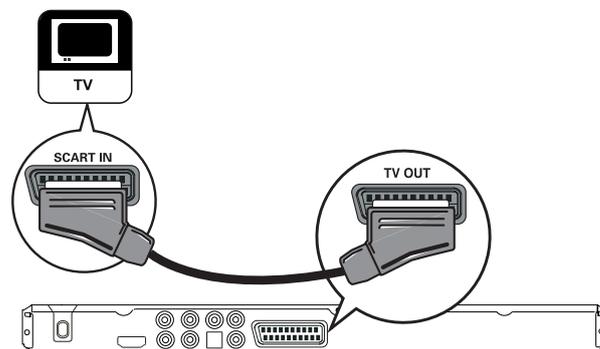
- При использовании телевизора с прогрессивной разверткой можно включить режим прогрессивной развертки (см. главу “Включение прогрессивной развертки” для получения подробной информации).



Совет

- Компонентные видеоразъемы на телевизоре могут быть обозначены как Y Pb/Cb Pr/Cr или YUV.
- Это подключение обеспечивает оптимальное качество изображения.

Вариант 3: Подключение к разъему Scart



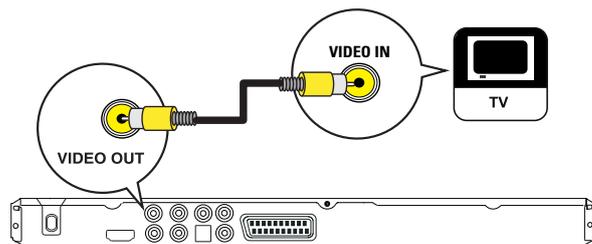
1 Подключите кабель Scart (не входит в комплект) к разъему **TV OUT** на DVD-плеере и к входному разъему Scart на телевизоре.



Совет

- Это подключение обеспечивает оптимальное качество изображения.

Вариант 4: Подключение к видеоразъемам (CVBS)



1 Подключите композитный видеокабель (не входит в комплект) к разъему **VIDEO OUT** на DVD-плеере и к входному видеоразъему телевизора.



Совет

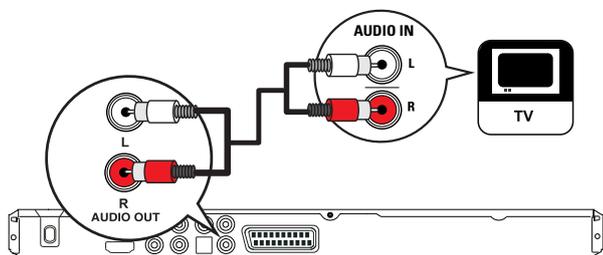
- Входной видеоразъем на телевизоре может быть обозначен как A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE или BASEBAND.
- Это подключение обеспечивает стандартное качество изображения.

Передача аудио на другие устройства

Перенаправьте звук с DVD-плеера на другие устройства для улучшения качества воспроизведения.

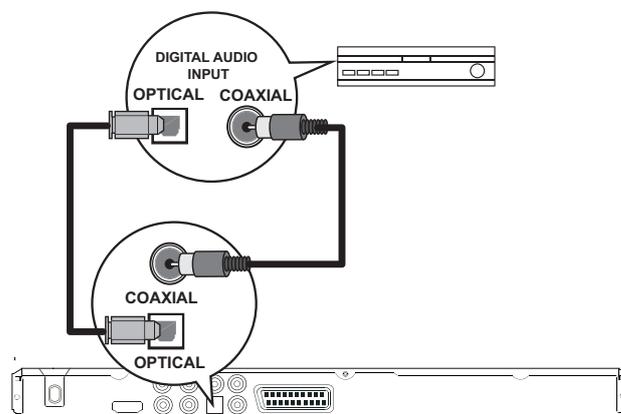
Подключение аудиокабелей

Для воспроизведения звука через динамик телевизора подключите аудиовыход DVD-плеера к телевизору.



- 1 Подключите аудиокабели (не входят в комплект) к разъемам **AUDIO OUT L/R** DVD-плеера и к входным аудиоразъемам на телевизоре.

Подключение к цифровому усилителю/ресиверу



- 1 Подключите коаксиальный кабель (в комплект не входит) к разъему **COAXIAL** на DVD-проигрывателе и разъему **DIGITAL IN (COAXIAL)** на устройстве.

или

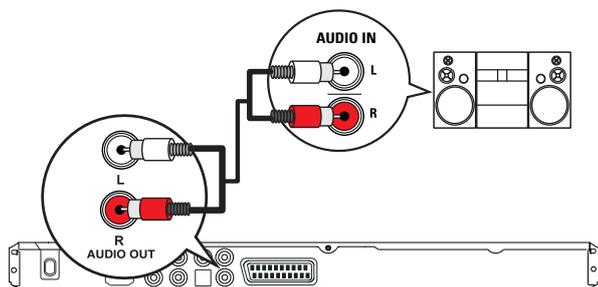
- 1 Подключите коаксиальный кабель (в комплект не входит) к разъему **OPTICAL** на DVD-проигрывателе и разъему **DIGITAL IN (OPTICAL)** на устройстве.



Совет

- Аудиосигнал можно оптимизировать (дополнительные сведения см. в разделе "Настройка параметров" — [**Установка Аудио**] > [**Установка**]).

Подключение к аналоговой стереосистеме



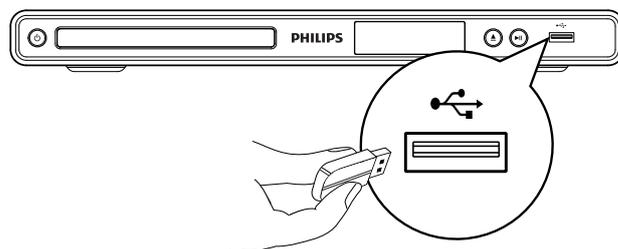
- 1 Подключите аудиокабели (не входят в комплект) к разъемам **AUDIO OUT L/R** DVD-плеера и к входным аудиоразъемам устройства.



Совет

- Аудиосигнал можно оптимизировать (дополнительные сведения см. разделе “Настройка параметров” — [**Установка Аудио**] > [**Аналог Выход**]).

Подключение устройства USB



- 1 Подключите флэш-накопитель USB к разъему  (USB) DVD-плеера.



Примечание

- Устройство может воспроизводить/считывать только файлы форматов MP3, WMA, DivX, JPEG или WMV сохраненные на устройствах данного типа.
- Нажмите  для доступа к содержимому и для начала воспроизведения файлов.

Подключение к розетке электропитания



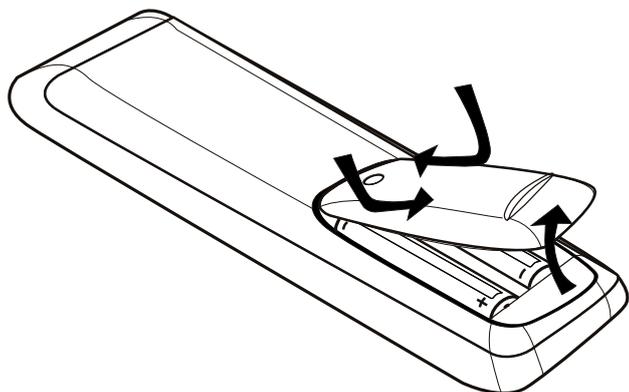
Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели DVD-плеера.

- 1 Подсоедините сетевой шнур к розетке электропитания.
↳ DVD-плеер готов к настройке.

4 Начало работы

Подготовка пульта ДУ



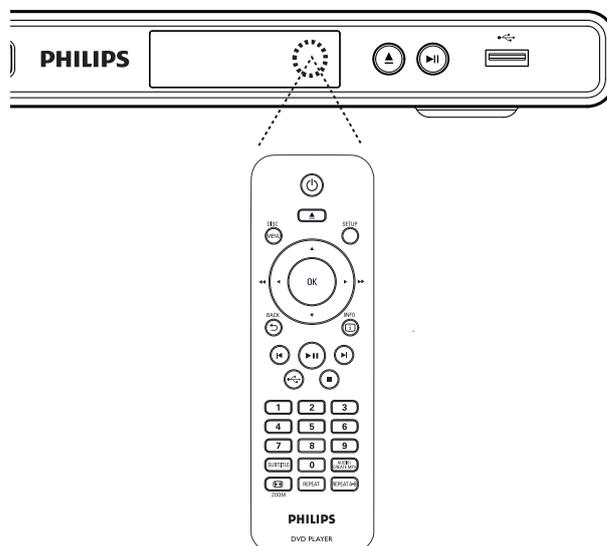
- 1 Нажмите на крышку, чтобы открыть отсек для батарей.
- 2 Вставьте 2 батарейки типа R03 или AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте крышку отсека для батарей.

! Предупреждение

- При разрядке батарей их необходимо извлечь, так же, как и в случае длительного простоя устройства.
- Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
- Батареи содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их в соответствии с установленными правилами.

Перемещение по меню

- 1 Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик дистанционного управления на DVD-плеере и выберите необходимую функцию.



- 2 Используйте следующие кнопки на пульте ДУ для перемещения по экранному меню.

Кнопка	Действие
▲ ▼	Перемещение вверх или вниз.
◀ ▶	Перемещение влево или вправо.
OK	Подтверждение выбора.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Ввод цифр.

Поиск нужного канала

- 1 Нажмите , чтобы включить DVD-плеер.
- 2 Включите телевизор и настройте его на соответствующий канал видео.
 - Можно перейти на последний канал, затем несколько раз нажать на кнопку перемещения каналов вниз пульта ДУ телевизора, пока на экране не появится канал видео.
 - Можно несколько раз нажать кнопку  на пульте ДУ телевизора.
 - Обычно этот канал расположен между первым и последним каналами и может называться FRONT, A/V IN, VIDEO и т.д.



Совет

- Для выбора правильного входного сигнала см. руководство пользователя телевизора.
- Если аудиопоток DVD-плеера перенаправлен на другое устройство (например, аудиосистему или ресивер), настройте аудиоустройство на соответствующий канал. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя данного устройства.

Выбор языка экранного меню



Примечание

- Можно пропустить эту настройку, если DVD-плеер подключен к телевизору с поддержкой HDMI CEC. Произойдет автоматическое переключение на язык меню дисплея, установленный для телевизора.

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Меню [**Общая Установка**] отобразится на дисплее.
- 2 Выберите [**Язык Дисплея**] и нажмите .

Общая Установка

Бл Диска

Язык Дисплея

Таймер отключения

Автомат. откл.

КОД VOD DivX®

Auto (Eng)

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Português

Nederlands

- В зависимости от страны или региона на диске могут быть представлены разные языки. Они могут не соответствовать приведенной здесь иллюстрации.

- 3 Нажмите   для выбора языка, затем нажмите **OK**.



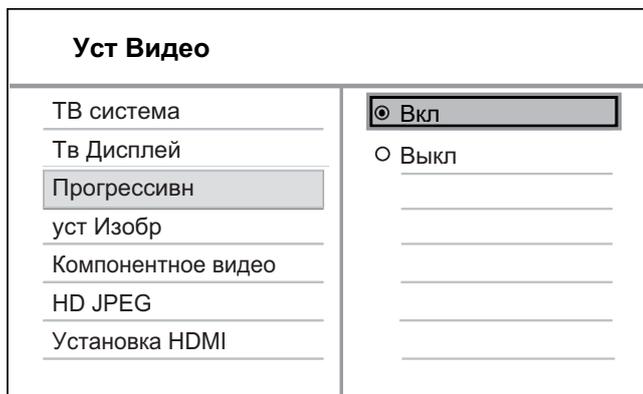
Совет

- Для установки языка аудио DVD и меню диска по умолчанию см. главу “Настройка параметров” - [**Предпочтения**] для получения подробной информации.

Включение прогрессивной развертки

Подключите телевизор с прогрессивной разверткой через компонентные видеоразъемы (см. раздел “Подключение видеокабелей — Вариант 2: Подключение к разъему компонентного видеосигнала”).

- 1 Включите канал, соответствующий этому DVD-плееру.
- 2 Нажмите **SETUP**.
- 3 Нажмите **▼** для выбора [**Уст Видео**].
- 4 Выберите [**Компонентное видео**] > [**Наложение**], затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите [**Прогрессивн**] > [**Вкл**], затем нажмите **OK**.
↳ Отобразится предупреждающее сообщение.



- 6 Для продолжения выберите [**OK**] и нажмите **OK**.
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.

Примечание

- Если на экране телевизора нет изображения или изображение искажено, подождите 15 секунд до проведения автоматического восстановления.
- При отсутствии изображения выключите режим прогрессивной развертки следующим образом:
1) Нажмите кнопку **▲** для открытия отделения для дисков.
2) Нажмите кнопку **“1”**.

- 7 Для выхода из меню нажмите **SETUP**.
- 8 Теперь можно включить режим прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора).

Примечание

- Функция прогрессивной развертки недоступна при обнаружении видеосигнала HDMI.
- Одновременное включение режима прогрессивной развертки для DVD-плеера и телевизора во время воспроизведения может привести к искажению изображения. Отключите функцию прогрессивной развертки на DVD-плеере и на телевизоре.

Использование Philips Easylink

DVD-плеер поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI CEC (управление потребительской электроникой). Устройствами совместимыми с EasyLink, подключенными через разъемы HDMI, можно управлять с помощью одного пульта ДУ.

Philips не гарантирует 100% функциональной совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.

- 1** Включите управление HDMI CEC на телевизоре и других подключенных устройствах. Для дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора/устройств.
- 2** Теперь можно пользоваться режимом управления EasyLink.

Запуск воспроизведения одним нажатием

При нажатии кнопки STANDBY, произойдет включение телевизора и DVD-плеера, затем начнется воспроизведение видеодиска.

- Для включения функции воспроизведения одним нажатием необходимо предварительно поместить диск в лоток для диска.

Включение режима ожидания одним касанием

При нажатии и удерживании кнопки STANDBY все подключенные устройства HDMI CEC одновременно переключатся в режим ожидания.



Совет

- По умолчанию функция EasyLink включена. Чтобы изменить параметры по умолчанию, см. раздел 'Настройка параметров' — [Уст Видео] > [Установка HDMI] > [Установка EasyLink].

5 Воспроизведение

- 4 Для остановки воспроизведения диска нажмите кнопку .

Воспроизведение с диска

Примечание

- DVD-диски и DVD-плееры выпускаются с региональными ограничениями. Убедитесь, что воспроизводимый видеодиск DVD предназначен для того же региона, что и DVD-плеер (обозначение см. на задней стороне диска).
- Данный DVD-плеер поддерживает воспроизведение файлов следующих форматов: MP3/WMA/JPEG/DivX/WMV.
- Информация по WMV 9 — данный DVD-проигрыватель поддерживает только форматы Main Profile (низкий уровень) и Simple Profile. Формат Advanced Profile и видеофайлы с защитой DRM не поддерживаются.
- Для воспроизведения DVD-R, DVD+R или DVD-RW диск необходимо финализировать.

Совет

- При отображении меню ввода пароля перед началом воспроизведения необходимо ввести пароль.
- Экранная заставка появляется через 5 минут после остановки воспроизведения диска или нажатия на паузу. Для отключения экранной заставки нажмите кнопку **DISC MENU**.
- DVD-плеер автоматически переходит в режим ожидания через 15 минут после остановки воспроизведения диска или нажатия на паузу, если ни одна кнопка не была нажата.

Воспроизведение диска

Осторожно

- Не помещайте в отделение для диска другие предметы, кроме диска.

- 1 Нажмите кнопку  для открытия отделения для диска.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
 - Для двусторонних дисков установите стороной для воспроизведения вверх.
- 3 Нажмите кнопку  для закрытия отделения для диска и запуска воспроизведения диска.
 - Для просмотра диска включите телевизор на канале, соответствующем DVD-плееру.

Воспроизведение видео



Примечание

- Воспроизведение видеодисков всегда возобновляется с момента последней остановки. Для запуска воспроизведения с начала нажмите кнопку , пока отображается сообщение.

Управление записями

- 1 Воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления записью.

Кнопка	Действие
	Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
	Остановка воспроизведения диска.
	Переход к следующей записи или части.
	Переход к началу текущей записи или части. <ul style="list-style-type: none">• Нажмите дважды для перехода к предыдущей записи или части.
	Быстрый переход вперед () или назад (). <ul style="list-style-type: none">• Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода.
	Медленный переход вперед () или назад (). <ul style="list-style-type: none">• Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода.• Для VCD / SVCD медленный переход назад недоступен.

Смена воспроизведения видео

- 1 Воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для смены воспроизведения видео.

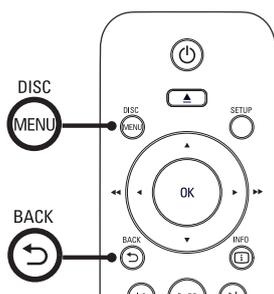
Кнопка	Действие
AUDIO/ CREATE MP3	Смена языка аудиосопровождения. <ul style="list-style-type: none">• Применима только для дисков с несколькими языками или каналами аудио.
SUBTITLE	Смена языка субтитров. <ul style="list-style-type: none">• Применима только для дисков с несколькими языками субтитров.
REPEAT	Включение или отключение режима повтора. <ul style="list-style-type: none">• Варианты повтора воспроизведения различаются в зависимости от типа диска.• Для VCD / SVCD повторное воспроизведение возможно только при выключенном режиме PBC.
 ZOOM (Полноэкранный просмотр)	Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора. <ul style="list-style-type: none">• Нажмите несколько раз до тех пор, пока изображение не увеличится до размеров экрана телевизора.

Кнопка	Действие
 ZOOM	Переключение между параметрами соотношения сторон экрана и коэффициентами масштабирования. <ul style="list-style-type: none"> Для перемещения по увеличенному изображению нажимайте кнопки перемещения.
 INFO	Отображает текущее состояние или информацию о диске. <ul style="list-style-type: none"> Опции воспроизведения видео можно изменять без прерывания воспроизведения диска.

Примечание

- Некоторые действия могут быть недоступны на определенных дисках. Для получения подробных сведений см. информацию о диске.

Доступ к меню DVD



- 1 Нажмите кнопку **DISC MENU** для доступа к основному меню диска.
- 2 Выберите вариант воспроизведения, затем нажмите кнопку **OK**.
 - В некоторых меню необходимо нажимать **цифровые кнопки** для ввода выбора.

- Для возврата в меню записей нажмите кнопку **↶ BACK**.

Доступ к меню VCD

Функция PBC (управление воспроизведением) для VCD/SVCD при установке заводских настроек включена по умолчанию. При загрузке VCD / SVCD отображается меню содержимого.

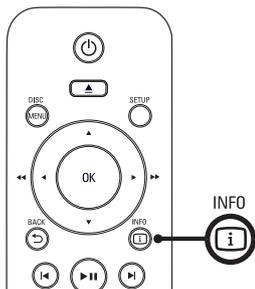
- 1 Нажмите **цифровые кнопки** для выбора варианта воспроизведения, затем нажмите кнопку **OK** для начала воспроизведения.
 - Если функция PBC отключена, меню пропускается и воспроизведение начинается с первой дорожки.
 - Во время воспроизведения можно нажать кнопку **↶ BACK** для возврата в меню (при включенном режиме PBC).



Совет

- По умолчанию функция PBC включена. Для изменения параметров, заданных по умолчанию, см. раздел "Настройка параметров" - [**Предпочтения**] > [**PBC**].

Просмотр содержимого диска



- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **i** INFO.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите [Пр Прос] и нажмите ►.

DVD

Выбирать Тип Конспекта
Конспект Заголовка
Конспект Части
Интервал Заголовка
Интервал Части

VCD/SVCD

Выбирать Тип Конспекта
Конспект Канала
Интервал Диска
Интервал Канала

- 3 Выберите функцию предварительного просмотра и нажмите кнопку **OK**.
↳ Отобразятся 6 миниатюр предварительного просмотра.
 - Для перехода к следующему/предыдущему экрану просмотра нажмите **◀/▶**.

- Для начала воспроизведения нажмите **OK** после выбора миниатюры миниатюре.

Быстрый переход к воспроизведению с определенного времени

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **i** INFO.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите прошедшее время воспроизведения и нажмите ►.
 - [Вр. Заг] (продолжительность всей записи)
 - [Врем Кн] (продолжительность раздела)
 - [Время диска] (Продолжительность диска)
 - [Время дорожки] (Продолжительность дорожки)
- 3 Нажимайте **цифровые кнопки** для ввода времени, к которому необходимо перейти.

Отображение времени воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **i** INFO.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите [Вр Диспл] и нажмите ►.
↳ Параметры отображения различаются в зависимости от типа диска.

Параметр	Действие
[Устар Загол]	Прошедшее время
/ [Раздел пройден]	воспроизведения записи или раздела DVD.

Параметр	Действие
[Заг-к Отраж] / [Раздел Осталось]	Оставшееся время воспроизведения записи или раздела DVD.
[Общ Проход] / [Монот Проход]	Прошедшее время воспроизведения диска VCD/SVCD или дорожки.
[Отр Итогов] / [Монот Отраж]	Оставшееся время воспроизведения диска VCD/SVCD или дорожки.

- 3 Выберите опцию, затем нажмите кнопку **ОК**.

Выбор различных углов просмотра

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **INFO**.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите [Угол] и нажмите **▶**.
- 3 Для смены угла просмотра нажимайте **цифровые кнопки**.
↳ Воспроизведение начнется с выбранного угла просмотра.

Примечание

- Применимо только для дисков, содержащих последовательности кадров, снятых с разных углов.

Повторное воспроизведение определенного эпизода

- 1 Во время воспроизведения нажмите **REPEAT A-B** в начальной точке эпизода.
- 2 Нажмите **REPEAT A-B** еще раз для установки конечной точки эпизода.
↳ Начнется повторное воспроизведение эпизода.
- 3 Для отмены повтора снова нажмите кнопку **REPEAT A-B**.

Примечание

- Отметить раздел для повторного воспроизведения возможно только в пределах дорожки/записи.

Воспроизведение видео в формате DivX®

DivX - это цифровой медиа формат, сохраняющий высокое качество, несмотря на высокую степень сжатия. Данный DVD-плеер поддерживает формат DivX®, благодаря чему можно просматривать DivX-видео.

- 1 Установите диск или USB, содержащие видео в формате DivX.
 - Для просмотра с устройства USB нажмите .
 - ↳ Отобразится меню содержимого.
- 2 Выберите запись для воспроизведения, затем нажмите **ОК**.
- 3 Используйте пульт ДУ для управления записью.

Кнопка	Действие
SUBTITLE	Смена языка субтитров.
AUDIO/ CREATE MP3	Смена языка сопровождения/канала.
■	Остановка воспроизведения диска. <ul style="list-style-type: none"> • Для DivX отображается содержимое меню. • Для видео DivX Ultra нажмите эту кнопку еще раз для отображения меню содержимого.

Кнопка	Действие
 INFO	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение прошедшего или оставшегося времени воспроизведения записи. • Отображение информации о видео DivX Ultra video.

Примечание

- Воспроизведение видеозаписей в формате DivX возможно только для приобретенных или взятых на прокат видеофильмов с регистрационным кодом DivX, соответствующим аналогичному коду данного DVD-плеера (подробные сведения см. в разделе “Настройка параметров” - [**Общая Установка**] > [**Код VOD DivX(R)**]).
- При возникновении проблем с отображением субтитров измените язык субтитров (подробные сведения см. в разделе “Настройка параметров” — [**Предпочтения**] > [**Субтитры DivX**]).

Воспроизведение музыки

Примечание

- Для некоторых рекламных аудиодисков воспроизведение может быть возобновлено с места последней остановки. Для запуска воспроизведения с первой дорожки нажмите кнопку .

Управление дорожками

- 1 Воспроизведение дорожки.
- 2 Использование пульта ДУ для управления дорожкой.

Кнопка	Действие
	Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
	Остановка воспроизведения диска.
	Переход к следующей дорожке.
	Переход к началу воспроизводимой дорожки. Нажмите дважды, чтобы перейти к предыдущей дорожке.
	Выбор объекта для воспроизведения.
	<p>Быстрый переход вперед () или назад ( <p>20 RU</p> </p>

Кнопка	Действие
REPEAT	Переключение между различными режимами повтора воспроизведения или отключение режима повтора. <ul style="list-style-type: none"> Варианты повтора воспроизведения различаются в зависимости от типа диска.

Быстрый переход к воспроизведению

- Во время воспроизведения нажимайте кнопку  **INFO** до тех пор, пока не будет выбран один из следующих параметров.

Дисплей	Действие
[Диск Переходит в]	Быстрый переход по диску к воспроизведению с определенного времени.
[Дорожка Преходит В]	Быстрый переход по аудиодорожке к воспроизведению с определенного времени.
[Выбирать Канал]	Быстрый переход к воспроизведению аудиодорожки под заданным номером.

- Нажимайте **цифровые кнопки** для ввода времени / номера, к которому необходимо перейти.

Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

MP3/WMA — это тип аудиофайлов с высокой степенью сжатия (файлы с расширением “.mp3” или “.wma”).

- Установите диск или USB, содержащие музыку в формате MP3/WMA.
 - Для воспроизведения с устройства USB нажмите .
 - Отобразится меню содержимого.
 - Начнется воспроизведение.
- Если воспроизведение не началось автоматически, укажите дорожку.
 - Чтобы выбрать другую дорожку/папку, нажмите **▲▼**, а затем нажмите **OK**.
- Для возврата к основному меню нажимайте **▲** до тех пор, пока не будет выбрано основное меню, затем нажмите **OK**.



Примечание

- Для CD с записью нескольких сессий воспроизводится только первая сессия.
- Данный DVD-плеер не поддерживает аудиоформат MP3PRO.
- Если в названии дорожки в формате MP3 (ID3) или названии альбома содержатся специальные символы, они могут быть неправильно отображены на экране, поскольку эти символы не поддерживаются плеером.
- Некоторые файлы WMA защищены при помощи DRM, они не могут воспроизводиться на данном DVD-плеере.
- Папки/файлы, не поддерживаемые DVD-плеером, не будут отображаться и воспроизводиться.



Совет

- Чтобы настроить просмотр всех данных на диске без сортировки по папкам, см. раздел “Настройка параметров” - [**Предпочтения**] > [**Нав MP3/Jpeg**].

Воспроизведение фото

Воспроизведение фото в виде слайд-шоу

Данный DVD-плеер позволяет просматривать фотографии формата JPEG (файлы с расширениями .jpeg или .jpg).

1 Установите диск или USB, содержащие фото в формате JPEG.

- Для просмотра с USB-устройства нажмите

↳ Для дисков Kodak слайд-шоу начинается автоматически.

↳ Для данных в формате JPEG отображается меню фотографий.

3 Выберите папку/альбом для воспроизведения.

- Для предварительного просмотра фотографий в папке/альбоме нажмите кнопку INFO.



- Для перехода к предыдущему или следующему экранному меню нажмите кнопку / .
- Для выбора фотографии нажимайте **кнопки перемещения**.
- Для отображения только выбранной фотографии нажмите кнопку **OK**.

3 Нажмите кнопку **OK** для запуска слайд-шоу.

- Для возврата в меню нажмите **BACK**.

Примечание

- Если на диске содержится большое количество музыкальных записей/фотографий, для их отображения на экране может потребоваться дополнительное время.
- Если изображение JPEG записано не в виде файла "exif", его миниатюра не будет отображаться на дисплее. Вместо него появится миниатюра "голубая гора".
- Данный DVD-плеер позволяет просматривать снимки, сделанные при помощи цифровой фотокамеры, только в формате JPEG-EXIF, который используется почти во всех цифровых камерах. Воспроизведение Motion JPEG и изображений форматов, отличных от JPEG, невозможно. Также не воспроизводятся звуковые ролики, связанные с изображениями.
- Папки/файлы, не поддерживаемые DVD-плеером, не будут отображаться и воспроизводиться.

Управление воспроизведением фотографий

1 Включите режим слайд-шоу.

2 Используйте пульт ДУ для управления фотографиями.

Кнопка	Действие
	Поворот фотографии против часовой стрелки.
	Поворот фото по часовой стрелке.
	Зеркальное отображение по вертикали.
	Зеркальное отображение по горизонтали.
ZOOM	Включение/отключение увеличения. <ul style="list-style-type: none">• Пауза при воспроизведении в режиме масштабирования.

Кнопка	Действие
■	Остановка воспроизведения диска.

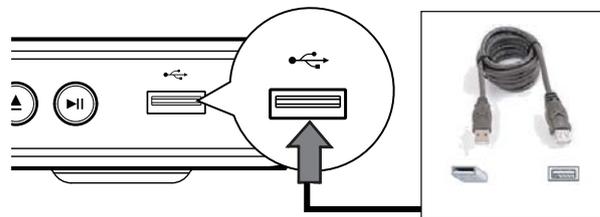
Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Воспроизводите музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG одновременно для создания музыкального слайд-шоу. Файлы в формате MP3/WMA и JPEG должны быть сохранены на одном диске.

- 1 Включите воспроизведение музыки в формате MP3/WMA.
- 2 Во время воспроизведения музыки выберите папку с фотографиями/альбом и нажмите кнопку **OK** для запуска воспроизведения слайд-шоу.
 - ↳ Воспроизведение слайд-шоу продолжается до конца папки или альбома с фотографиям.
 - ↳ Музыка продолжает воспроизводиться до конца диска.
 - Для возвращения к меню нажмите **↶ BACK**.
- 3 Для остановки воспроизведения слайд-шоу нажмите кнопку ■.
- 4 Для остановки воспроизведения музыки нажмите кнопку ■ еще раз.

Воспроизведение с устройства USB

Данный DVD-плеер воспроизводит файлы MP3, WMA, DivX, JPEG или WMV с устройств USB.



- 1 Подключите флэш-накопитель USB к разъему USB DVD-плеера.
- 2 Нажмите **↶**.
 - ↳ Отображается меню содержимого.
 - ↳ Начнется воспроизведение.
- 3 Если воспроизведение не началось автоматически, выберите файл.
 - См. главы “Воспроизведение музыки”, “Воспроизведение фото”, “Воспроизведение видео” для получения подробной информации.
- 4 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■ или извлеките устройство USB.
 - Чтобы перейти в режим диска, нажмите **↶** или **DISC MENU**.



Совет

- Если устройство не подходит к порту USB, подключите его через удлинительный кабель USB.
- Не поддерживаются цифровые фотокамеры, для которых требуется дополнительная установка программ при подключении к ПК.

6 Дополнительные возможности

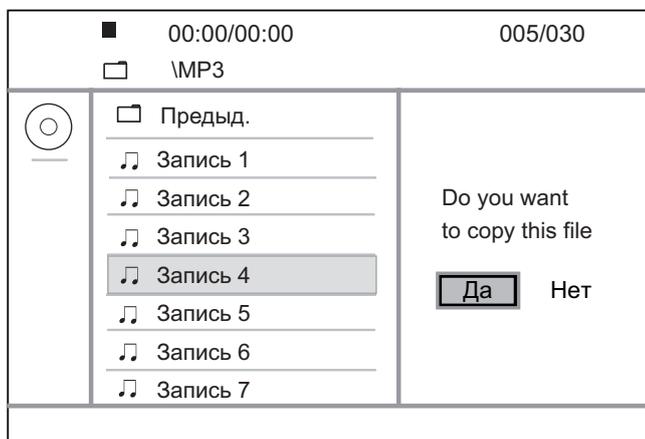
Примечание

- Во время копирования избегайте нажатия кнопок.
- Невозможно скопировать медиафайлы, защищенные от копирования.

Копирование медиаданных

Перемещение файлов MP3, WMA или JPEG на устройство USB.

- 1 Вставьте диск с файлами MP3/WMA/JPEG.
- 2 Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение диска.
- 3 Подключите флэш-накопитель USB к разъему **↔** (USB) DVD-плеера.
- 4 Выберите файл для копирования, затем нажмите **SUBTITLE**.
- 5 Выберите в меню **[Да]**, чтобы начать копирование, затем нажмите **ОК**.



↳ По завершении на устройстве USB будет автоматически создана новая папка для хранения всех новых файлов.

- 6 Чтобы остановить процесс копирования, нажмите **■**, затем нажмите **ОК**.

Создание файлов MP3

Данный DVD-плеер позволяет преобразовать музыку из формата CD в формат MP3. Создаваемые аудиофайлы MP3 сохраняются на устройстве USB.

- 1 Вставьте музыкальный компакт-диск.
- 2 Подключите флэш-накопитель USB к разъему **↔** (USB) DVD-плеера.
- 3 Во время воспроизведения нажмите **AUDIO/CREATE MP3**.
- 4 Выберите **[Да]** в меню и нажмите **ОК**.

Создать MP3			
ОПЦИИ		ДОРОЖКА	
Скорость	Нормальный	○ Дорожка01	04:14
Ск Бит	128kbps	○ Дорожка02	04:17
СОЗД. ID3	Да	○ Дорожка03	03:58
Устройство	USB 1	○ Дорожка04	04:51
Краткое описание		○ Дорожка05	03:53
Нажмите кнопку [ОК] для изменения скорости.		○ Дорожка06	04:09
		○ Дорожка07	04:38
Пуск	Вых	Выбрать все	Снять выдел.

- 5 Выберите параметры преобразования в панели **[ОПЦИИ]** и нажмите **ОК**.

Параметр	Описание
[Скорость]	<p>Укажите скорость записи.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если установлена скорость [Нормальный], при создании MP3-файла возможно воспроизведение музыки.
[Ск Бит]	<p>Выберите уровень качества. Более высокая скорость передачи данных обеспечивает более высокое качество звучания, но при этом возрастает размер созданного файла.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Настройка по умолчанию [128 Кбит/с].
[СОЗД. ID3]	<p>Копирование информации о дорожке в MP3-файл.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Настройка по умолчанию [Да].
[Устройство]	<p>Созданные MP3-файлы можно сохранить только на устройстве USB.</p>

6 Нажмите ►, чтобы открыть панель [**ДОРОЖКА**].

7 Укажите дорожку, затем нажмите **ОК**.

- Чтобы выбрать другую дорожку, повторите шаг 7.
- Чтобы выбрать все дорожки, выберите [**Выбрать все**] в меню и нажмите **ОК**.
- Для отмены выбора всех дорожек, перейдите к пункту [**Снять выдел.**] в меню и нажмите кнопку **ОК**.

8 Выберите [**Пуск**] в меню, чтобы начать преобразование, затем нажмите **ОК**.

↳ По завершении на устройстве USB будет автоматически создана новая папка для хранения всех новых MP3-файлов.

- Для выхода из меню выберите [**Вых**] и нажмите **ОК**.



Примечание

- Во время преобразования избегайте нажатия кнопок.
- Невозможно выполнить преобразование компакт-дисков DTS и дисков, защищенных от копирования.
- Устройство USB, защищенное от записи или защищенное паролем, не может быть использовано для хранения MP3-файлов.

7 Настройка параметров

В этом разделе описаны различные варианты настройки параметров данного DVD-плеера.

Символ	Параметр
	[Общая Установка]
	[Установка Аудио]
	[Уст Видео]
	[Предпочтения]



Примечание

- Если пункт меню настройки отображается в сером цвете, это означает, что параметр не может быть изменен при данных условиях.

Общая Установка

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Меню [**Общая Установка**] отобразится на дисплее.
- 2 Нажмите кнопку ►.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите кнопку **OK**.

Общая Установка	
Бл Диска	
Язык Дисплея	
Таймер отключения	
Автомат. откл.	
Код Vod DivX(R)	

- 4 Выберите настройку, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку ◀.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.



Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[**Бл Диска**]

Установка ограничения для воспроизведения определенных дисков. Вначале поместите диск в отделение для компакт дисков (можно заблокировать до 20 дисков).

- [**Блок**] – ограниченный доступ к текущему диску. При следующем воспроизведении диска или его разблокировании необходимо ввести пароль.
- [**Разбл**] – воспроизведение всех дисков.



Совет

- Чтобы установить или сменить пароль, перейдите к пункту [**Предпочтения**] > [**Пароль**].

[Язык Дисплея]

Выберите язык экранного меню по умолчанию.

[Таймер отключения]

Автоматическое переключение в режим ожидания спустя установленное время.

- [**Выкл**] – отключение режима сна.
- [**15 Мин**], [**30 Мин**], [**45 Мин**], [**60 Мин**] – выберите время обратного отсчета до перехода DVD-плеера в режим ожидания.

[Автомат. откл.]

Включение и выключение автоматического перехода в режим ожидания. Эта функция способствует уменьшению расхода электроэнергии.

- [**Вкл.**] – переключение в режим ожидания через 15 минут бездействия (например, при паузе или остановке).
- [**Выкл.**] – отключение автоматического перехода в режим ожидания.

[Код Vod DivX(R)]

Отображение регистрационного кода DivX®.



Совет

- Введите регистрационный код DivX для данного DVD-плеера при прокате или покупке видеофильмов с сайта www.divx.com/vod. Фильмы DivX, купленные или взятые в прокат через DivX® VOD, могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

Настройка звука

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Меню [**Общая Установка**] отобразится на дисплее.
- 2 Нажмите кнопку ▼ для выбора [**Установка Аудио**] в меню, затем нажмите кнопку ►.
- 3 Выберите опцию, затем нажмите кнопку **OK**.

Установка Аудио	
Аналог Выход	
Установка	
Аудио HDMI	
Audio Sync	
Уровень	
Режим Звука	
Пов Част CD	
Ночн Режим	

- 4 Выберите установку, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку ◀.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.



Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Аналог Выход]

Выберите параметры аналогового аудио в соответствии с типом устройства, подключенного к разъему аналогового аудиовхода.

- [**Сtereo**] — для стереовыхода.
- [**ЛП**] — установка объемного звучания на двух динамиках.

[Установка]

Выберите параметры в соответствии с типом цифрового усилителя / ресивера, подключенного к цифровому разъему.

- [**Цифровой Выход**] — выбор типа цифрового выхода.

Параметр	Описание
[Выкл.]	Отключение цифрового выхода.
[Все]	Устройство поддерживает многоканальные аудиоформаты.
[Тол. PCM]	Данное устройство не поддерживает декодирование многоканального аудио. Аудиосигналы сведены к двухканальному звуку: см. настройки [Выход LPCM].

- [**Выход LPCM**] — выберите частоту дискретизации выхода LPCM (импульсно-кодовой модуляции).

Параметр	Описание
[48kHz]	Для дисков, записанных с частотой дискретизации 48 кГц.
[96kHz]	Для дисков, записанных с частотой дискретизации 96 кГц.



Примечание

- Параметр [**Установка**] доступен только если для параметра [**Аудио HDMI**] выбрано значение [**Выкл.**].
- Параметр [**Выход LPCM**] можно установить только в том случае, если для параметра [**Цифровой Выход**] установлено значение [**Тол. PCM**].
- Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука.

[Аудио HDMI]

Выберите параметр аудиовыхода после подключения DVD-плеера к телевизору при помощи кабеля HDMI.

- [**Вкл.**] — включение звука телевизора. Если аудиоформат не поддерживается диском, звук будет низведен до двухканального (линейный-PCM).
- [**Выкл.**] — отключение звука телевизора.

[Audio Sync] (Синхр. аудио)

Установка времени задержки звука по умолчанию при воспроизведении видео с диска.

1. Нажмите **ОК**.
2. Нажмите ◀ ▶ , чтобы установить время задержки.
3. Нажмите кнопку **ОК** для подтверждения и выхода.

[Уровень]

Установите уровень громкости по умолчанию для воспроизведения диска.

1. Нажмите **ОК**.
2. Нажмите ◀ ▶ для установки уровня громкости.
3. Нажмите кнопку **ОК** для подтверждения и выхода.

[Режим Звука]

Выберите предустановленный звуковой эффект для улучшения звучания.

- [**3D**] — эффект виртуального объемного звучания, воспроизводимый правым и левым аудиоканалами.
- [**Режим фильмов**] — аудиоэффект для просмотра фильмов.
- [**Музыкальный режим**] — аудиоэффект для прослушивания музыки .

[Пов Част CD]

Для улучшения качества звучания в стереорежиме преобразовывайте музыкальные CD с более высокой частотой дискретизации.

- [**Выкл.**] — отключение увеличения частоты дискретизации CD.
- [**88,2 кГц**] — увеличение частоты дискретизации диска в два раза по отношению к исходной.
- [**176,4 кГц**] — увеличение частоты дискретизации диска в четыре раза по отношению к исходной.

[Ночн Режим]

Воспроизведение DVD в режиме Dolby Digital при низкой громкости. Громкие звуки приглушаются, а тихие усиливаются до слышимого уровня.

- [**Вкл.**] — включение ночного режима.
- [**Выкл.**] — объемное звучание с полным динамическим диапазоном.

Настройка видео

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Меню [**Общая Установка**] отобразится на дисплее.
- 2 Нажмите кнопку ▼ для выбора [**Уст Видео**] в меню, затем нажмите кнопку ►.
- 3 Выберите опцию, затем нажмите кнопку **OK**.

Уст Видео	
ТВ система	
Тв Дисплей	
Прогрессивн	
уст Изобр	
Компонентное видео	
HD JPEG	
Установка HDMI	

- 4 Выберите установку, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку ◀.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[ТВ система]

Если видео отображается неправильно, измените настройки. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- [**PAL**] – для систем телевидения PAL.
- [**MULTI**] – для телевизоров, совместимых с PAL и NTSC.
- [**NTSC**] – для систем телевидения NTSC.

[Тв Дисплей]

Выберите нужный формат экрана. Формат влияет на отображение картинки на экране



- [**4:3 Pan Scan**] – для стандартных телевизоров, полноэкранный образ с обрезанными боковыми краями.
- [**4:3 Letter Box**] – для стандартных телевизоров: широкоэкранный образ с черными полосами сверху и снизу.
- [**16:9**] (Широкоэкр. формат) – для широкоэкранный телевизора (соотношение сторон 16:9).

[Прогрессивн]

Если телевизор с прогрессивной разверткой не подключен через HDMI-кабель, включите режим прогрессивной развертки.

- [**Вкл**] – включение режима прогрессивной развертки.
- [**Выкл.**] – отключение режима прогрессивной развертки.



Совет

- Можно ознакомиться с более подробным описанием. См. главу “Начало работы. Включение режима прогрессивной развертки”.

[уст Изобр]

Выберите набор настроек цвета изображения или создайте собственные настройки.

- [**Стандарт**] – установка исходной цветовой схемы.
- [**Ярко**] – установка яркой цветовой схемы.
- [**Мягко**] – установка теплой цветовой схемы.
- [**Личный**] – создание собственной установки цветовой схемы. Установите уровень яркости, контраста, резкости и насыщенности цвета, затем нажмите **ОК**.

[Компонентное видео]

Выберите тип выхода видео, подходящий для подключения DVD-плеера к телевизору.

- [**Наложение**] — для компонентного подключения (Y Pb Pr).
- [**RGB**] — для подключения Scart (TV OUT).

[HD JPEG]

Наслаждайтесь изображениями в формате JPEG в исходном разрешении без изменений в качестве и сжатия, при подключении DVD-плеера к телевизору посредством кабеля HDMI.

- [**Вкл.**] — отображение в высоком разрешении.
- [**Выкл.**] — отображение в стандартном разрешении.



Примечание

- Данный DVD-плеер поддерживает разрешение 720p и выше.

[Установка HDMI]

При подключении этого DVD-плеера и телевизора с помощью кабеля HDMI, выберите наилучшую установку HDMI, поддерживаемую телевизором.

- [**Разрешение**] — выбор видеоразрешения, совместимого с возможностями дисплея вашего телевизора.

Параметр	Описание
[Авто]	Автоматическое определение и выбор оптимального поддерживаемого видеоразрешения.
[480i], [480p], [576i], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Выберите наилучшее поддерживаемое телевизором разрешение. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.



Примечание

- Если установка не совместима с телевизором, отобразится пустой экран. Подождите 15 секунд для проведения автоматического восстановления или переключите устройство в режим, установленный по умолчанию, выполнив следующие действия.

- 1) Нажмите кнопку для открытия отделения для дисков.
- 2) Нажмите **цифровую кнопку “1”**.

- [**Широкоэкр. формат**] – установка широкоэкрannого формата для воспроизведения диска.

Параметр	Описание
[Сверхширокий]	Центральная часть экрана растянута меньше, чем боковые. Эта установка применима, только если установлено разрешение 720p или 1080i/p.
[4:3 Pillar Box]	Картинка не растянута. Отображаются черные полосы с двух сторон экрана. Эта установка применима, только если установлено разрешение 720p или 1080i/p.
[Выкл.]	Изображение соответствует формату диска.



Примечание

- Данный параметр доступен только если для параметра [**Тв Дисплей**] установлено значение [**16:9**].

- [**Установка EasyLink**] — если данный DVD-плеер подключен к совместимому с HDMI CEC телевизору/устройству, все подключенные устройства могут одновременно реагировать на следующие команды:

Параметр	Описание
[EasyLink]	Включение или выключение всех функций EasyLink. <ul style="list-style-type: none"> • Для отключения этой функции выберите [Выкл.].
[Воспр-ие одним наж.]	При нажатии кнопки STANDBY, произойдет включение телевизора и DVD-плеера, затем начнется воспроизведение видеодиска (при обнаружении диска в отделении для диска). <ul style="list-style-type: none"> • Для отключения этой функции выберите [Выкл.].
[Восп. одн.наж. реж.ож.]	При нажатии и удерживании кнопки STANDBY все подключенные устройства HDMI CEC одновременно переключатся в режим ожидания. <ul style="list-style-type: none"> • Для отключения этой функции выберите [Выкл.].



Примечание

- Philips не гарантирует 100% совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.
- Для использования функции EasyLink необходимо включить управление HDMI CEC на телевизоре/устройствах. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора/устройств.

Предпочтения

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ Меню [**Общая Установка**] отобразится на дисплее.
- 2 Нажмите ▼ для выбора [**Предпочтения**], затем нажмите ►.
- 3 Выберите опцию, затем нажмите кнопку **ОК**.

Предпочтения	
Аудио	
Субтитры	
Меню Диска	
Блокировка от детей	
РВС	
Нав MP3/Jpeg	
Пароль	
Субтитры DivX	

- 4 Выберите установку, затем нажмите кнопку **ОК**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку ◀.
 - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

Примечание

- Необходимо остановить воспроизведение диска перед доступом к меню [**Предпочтения**].
- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[**Аудио**]

Выбор языка для аудиовоспроизведения DVD по умолчанию.

[**Субтитры**]

Выбор языка субтитров DVD по умолчанию.

[**Меню Диска**]

Выберите язык меню для DVD.

Примечание

- Если на диске недоступен установленный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых дисков DVD смена языка субтитров/аудиосопровождения возможна только из меню диска.
- Для выбора языков, не перечисленных в меню, выберите [**Другие**]. Затем проверьте список языковых кодов в конце этого руководства и введите соответствующий Language Code (код языка).

[**Блокировка от детей**]

Ограничение доступа к дискам DVD, которые не следует смотреть детям. Данные типы DVD необходимо записать с ограничением.

1. Нажмите **ОК**.
2. Выберите необходимый уровень ограничения, затем нажмите кнопку **ОК**.
3. Нажмите **цифровые кнопки** для ввода пароля.

Примечание

- DVD с ограничением выше установленного уровня в меню [**Блокировка от детей**] требуют ввода пароля для воспроизведения.
- Ограничения зависят от страны. Для разрешения просмотра всех дисков выберите '8'.
- На некоторых DVD напечатаны ограничения, но записаны они без ограничения. Для таких DVD функция не применима.

Совет

- Чтобы установить или сменить пароль, перейдите к пункту [**Предпочтения**] > [**Пароль**].

[PBC]

Для VCD/SVCD, записанных с PBC (контроль воспроизведения), можно перейти к содержанию диска через интерактивное меню.

- [Вкл] – отображение индексного меню при загрузке диска для воспроизведения.
- [Выкл] – пропуск меню и начало воспроизведения с первой дорожки.

[Нав MP3/Jpeg]

Выбор просмотра папок или всех файлов.

- [Просмотр файлов] – отображение всех файлов.
- [Просмотр папок] – отображение папок с файлами MP3/WMA.

[Пароль]

Следуйте инструкциям на телевизоре для установки или изменения пароля заблокированных дисков или воспроизведения DVD с ограничением.

Предпочтения	
Изм. Пароль	
Стар. Пароль	<input type="password"/>
Новый Пароль	<input type="password"/>
Подт Пароля	<input type="password"/>
	<input type="button" value="OK"/>

1. Нажимайте **цифровые кнопки** для ввода 136900 или последнего установленного пароля в поле [Стар. Пароль].
2. Ввод нового пароля в поле [Новый Пароль].
3. Повторно введите новый пароль в поле [Подт Пароля].
4. Для выхода из меню нажмите кнопку **OK**.



Примечание

- Если вы забыли пароль, перед установкой нового пароля введите 136900.

[Субтитры DivX]

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

[Стандарт] Английский, ирландский, датский, эстонский, финский, французский, немецкий, итальянский, португальский, люксембургский, норвежский (букмол и нюнорск), испанский, шведский, турецкий

[Центр. Евр.] Польский, чешский, словацкий, албанский, венгерский, словенский, хорватский, сербский (латиница), румынский

[Кириллица] Белорусский, болгарский, украинский, македонский, русский, сербский

[Грецкий] Греческий



Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет такое же имя, как и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt"

[Информ. о версии]

Отображение версии программного обеспечения DVD-плеера.

Эта информация необходима для определения наличия последней версии программного обеспечения на сайте Philips, которую можно скачать и установить на DVD-плеер.

[Станд.]

Сброс всех настроек DVD-плеера кроме параметров [**Бл Диска**], [**Блокировка от детей**], [**Пароль**].

8 Дополнительная информация

Обновление программного обеспечения

Для проверки обновленных версий сравните текущую версию ПО этого DVD-плеера с последней версией (при наличии), размещенной на веб-сайте Philips.

! Предупреждение

- Во время обновления программного обеспечения нельзя отключать питание.

1 Нажмите **SETUP**.

Предпочтения	
Меню Диска	
Блокировка от детей	
PBS	
Нав MP3/Jpeg	
Пароль	
Субтитры DivX	
Информ. о версии	
Станд.	

2 Выберите [**Предпочтения**] > [**Информ. о версии**], затем нажмите кнопку **OK**.

3 Введите имя файла, затем нажмите **SETUP** для выхода из меню.

4 Проверить наличие новых версий ПО можно на сайте www.philips.com/support, используя имя файла для данного DVD-плеера.

5 Дополнительную информацию см. в инструкциях по обновлению.

☰ Примечание

- Рекомендуется отключить шнур питания на несколько секунд, а затем снова подключить его для перезагрузки системы.

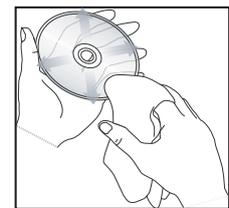
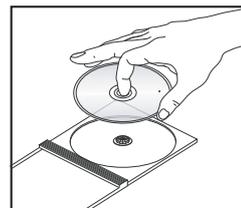
Уход

! Предупреждение

- Не используйте растворители например, бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спрей-антистатика для дисков.

Очистка дисков

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микроволокна и протирайте диск от центра к краям.



9 Технические характеристики



Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Принадлежности, входящие в комплект поставки

- Краткое руководство
- Пульт ДУ и батарейки

Воспроизводимые форматы

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD, WMV-CD, флэш-накопитель USB

USB

- Совместимость: Высокоскоростной USB (2.0)
- Поддержка классов: UMS (класс запоминающих устройств USB)

Телестандарт

- Количество строк:
 - 625 (PAL/50 Гц); 525 (NTSC/60 Гц)
- Воспроизведение: Универсальный (PAL/NTSC)

Видеохарактеристики

- Видео ЦАП: 12 Бит / 108 МГц
- YPbPr: 0,7 Vpp ~ 75 Ом
- Видеовыход: 1 Vpp ~ 75 Ом

Формат видео

- Цифровое сжатие:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD/DivX
- Разрешение по горизонтали:
 - DVD: 720/1920 пикселей (50 Гц); 720/1920 пикселей (60 Гц)
 - VCD: 352 пикселя (50 Гц); 352 пикселя (60 Гц)
- Разрешение по вертикали:
 - DVD: 576/1080 строк (50 Гц); 480/1080 строк (60 Гц)
 - VCD: 288 строк (50 Гц); 240 строк (60 Гц)

Аудиохарактеристики

- ЦАП: 24 бита, 192 кГц
- Частотный отклик:
 - DVD: 4 Гц - 22 кГц (48 кГц); 4 Гц - 44 кГц (96 кГц)
 - SVCD: 4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц); 4 Гц - 22 кГц (48 кГц)
- CD/VCD: 4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц)
- Сигнал-Шум (1 кГц): > 90 дБ (средневзвешенное)
- Динамический диапазон (1 кГц): > 80 дБ (средневзвешенное)
- Перекрестные помехи (1кГц): > 70 дБ
- Искажение/шум (1 кГц): > 65 дБ
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Аудиоформат

- Цифровой:
 - MPEG/AC-3/PCM: Цифровое сжатие (16, 20, 24 бит/с, 44,1, 48, 96 кГц)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 кбит/с и переменная скорость передачи данных fs, 32, 44,1, 48 кГц
- Аналоговый стереозвук
- Звук Dolby Surround совместим с функцией Downmix многоканального звука Dolby Digital

Соединения

- Выход Scart: Евроразъем
- Выход YPbPr: Cinch 3х
- Выход видеосигнала: Cinch (желтый)
- Выход аудиосигнала(L+R): Cinch (белый/красный)
- Цифровой выход:
 - 1 коаксиальный: IEC60958 для CDDA/LPCM, IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital
 - 1 оптический
- Выход HDMI

Основное устройство

- Габариты (ш x в x г): 360 x 37 x 209 (мм)
- Вес нетто: около 1,3 кг

Питание

- Параметры питания:
 - Для Великобритании: 240 В; 50 Гц
 - Для стран Европы: 230 В; 50 Гц
- Потребляемая мощность: < 12 Вт
- Потребляемая мощность в режиме энергосбережения: < 0,3 Вт

Характеристики лазера

- Тип: Полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD), AlGaA (CD)
- Длина волны: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Выходная мощность: 7,0 мВт (DVD), 10,0 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов

10 Устранение неисправностей



Внимание

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус этого устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается ремонтировать систему самостоятельно.

При возникновении неполадок в процессе использования DVD-плеера проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если неполадку не удастся исправить, зарегистрируйте ваш продукт и получите поддержку на веб-сайте www.philips.com/welcome.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать модель и серийный номер DVD-плеера. Номер модели и серийный номер указаны на задней или нижней части DVD-плеера. Впишите эти номера сюда:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Основное устройство

Не работают кнопки DVD-плеера.

- Отключите DVD-плеер от электросети на несколько минут и снова подключите.

Изображение

Нет изображения.

- Для правильного выбора видеоканала для просмотра видео обратитесь к руководству пользователя телевизора. Меняйте телевизионный канал, пока не увидите экран диска DVD.
- Если проблема возникает при переключении в режим прогрессивной развертки или при изменении параметров телевизора, необходимо вернуться в режим по умолчанию:
 1. Нажмите , чтобы открыть отделение для диска.
 2. Нажмите кнопку с цифрой "1" (для прогрессивной развертки) или **кнопку с цифрой "3"** (для телевизионной системы).

Нет изображения при соединении HDMI.

- Проверьте исправность кабеля HDMI. Замените кабель HDMI на новый.
- Если проблема возникает при изменении разрешения HDMI, необходимо вернуться в режим по умолчанию:
 1. Нажмите , чтобы открыть отделение для диска.
 2. Нажмите **цифровую кнопку "1"**.

Звук

Нет звука.

- Убедитесь, что аудиокабели и устройство подключены к соответствующим входным разъемам и в настройках выбран правильный источник сигнала.

Нет звука при соединении HDMI.

- На выходе HDMI может не быть аудиосигнала в случае, если подключенное устройство является несовместимым с HDCP или совместимым только с DVI.
- Убедитесь, что параметр [**Аудио HDMI**] включен.

При воспроизведении фильмов DivX отсутствует звук.

- Аудиокодек может не поддерживаться DVD-плеером.

Субтитры DivX отображаются неправильно.

- Убедитесь, что названия файла субтитров и файла фильма совпадают.
- Выберите правильный набор символов.
 1. Нажмите кнопку **SETUP**.
 2. Выберите в меню [**Предпочтения**] > [**Подзаг. DivX**].
 3. Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами.

Содержимое флэш-накопителя USB не может быть считано.

- Формат флэш-накопителя USB не совместим с данным DVD-плеером.
- Диск отформатирован в другой файловой системе, которая не поддерживается данным DVD-плеером (например, NTFS).

Воспроизведение

DivX видеофайлы не воспроизводятся.

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Убедитесь, что файл имеет допустимое расширение.

Формат изображения на экране не соответствует установке дисплея телевизора.

- Соотношение сторон установлено на DVD.

11 Глоссарий

Ф

Формат экрана

Форматное соотношение длины и ширины экрана. Формат стандартного телевизора - 4:3; формат широкоэкранный телевизора или телевизора с высокой четкостью - 16:9. Формат letter box позволяет получить изображение с более широкой перспективой на стандартном экране формата 4:3.

В

Включение режима ожидания одним касанием

При подключении DVD-плеера к устройствам, поддерживающим режим ожидания, используйте пульт ДУ DVD-плеера, чтобы перевести DVD-плеер и все подключенные устройства HDMI в режим ожидания. Можно активировать функцию включения режима ожидания одним касанием, используя пульт ДУ любого из подключенных устройств HDMI.

D

DivX®

Кодирование DivX является запатентованной, основанной на формате MPEG-4 технологией сжатия видеоданных, разработанной компанией DivXNetworks, Inc., позволяющей сжимать видеоданные до такого размера, который можно передавать по сети Интернет, сохраняя при этом высокое качество изображения.

Н

HDMI

HDMI: (Мультимедийный интерфейс высокой четкости) - это высокоскоростной цифровой интерфейс, позволяющий передавать несжатое видео высокой четкости и цифровое многоканальное аудио. Это позволяет достичь совершенного качества изображения и звука без всяких помех. Стандарт HDMI полностью обратно совместим с устройствами DVI.

Согласно требованиям стандарта HDMI при подключении устройств HDMI или DVI без HDCP (система защиты цифрового содержимого, передаваемого по каналам с высокой пропускной способностью), видео или аудио не будет воспроизведено.

J

JPEG

Очень распространенный цифровой формат для неподвижного изображения. Система сжатия данных для неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, с незначительным снижением качества изображения при высокой степени сжатия. Такие файлы можно узнать по их расширению "JPG" или "JPEG".

M

MP3

Формат файла с системой сжатия звуковых данных. "MP3" - сокращение от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. При использовании формата MP3 на один CD-R или CD-RW помещается примерно в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск. Такие файлы можно узнать по расширению "MP3".

П

Прогрессивная развертка

На дисплее с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на дисплее обычной системы телевидения. Это обеспечивает более высокое разрешение и качество изображения.

Р

PBC

Контроль воспроизведения. Система навигации по дискам Video CD/Super VCD через экранные меню, записанные на диск. Можно получать удовольствие от интерактивного воспроизведения и поиска.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Означает технологию сжатия аудиоданных, разработанную корпорацией Microsoft. Данные WMA могут быть закодированы с помощью проигрывателя Windows Media версии 9 или проигрывателя Windows Media для ОС Windows XP. Такие файлы можно узнать по расширению "WMA".

WMV

Видеофайл или загрузка в формате Windows Media. Это формат сжатия движущегося изображения на основе MPEG-4, разработанный Microsoft.

З

Запуск воспроизведения одним нажатием

Если вы подключаете DVD-плеер к устройствам, поддерживающим воспроизведение одним нажатием, вы можете управлять ими с помощью одного пульта ДУ. Например, при нажатии кнопки Play на пульте ДУ DVD-плеера, телевизор автоматически переключится на необходимый канал, чтобы отображать содержимое DVD.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

